



SALON EUROPÉEN
DE COMMERCE ÉQUITABLE
EUROPEAN
FAIR TRADE FAIR



LYON

Edition 2

2 3 4 OCTOBRE 2009

El segundo Salón Europeo de Comercio Justo

Un evento como ningún otro...

2, 3 & 4 Octubre 2009, Halle Tony Garnier, Lyon, Francia

www.salon-europeo-comercio-justo.es

www.european-fair-trade-fair.org

Sumario

Presentación.....	P 2
El salón dará la bienvenida a los visitantes profesionales.....	P 3
Una feria para el gran publico: Movilización masiva.....	P 4
3 días para informarse y debatir sobre el comercio justo.....	P 5
El comercio justo en la región “Rhone-Alpes”.....	P 6
La Sala Tony Garnier-Sitio ideal para promover el comercio justo	P 8
Socios y organizadores	P 9
Información práctica	P 9
Anexos.....	p 11

Presentación

En el contexto actual de una crisis mundial, se ven cada vez más las debilidades de nuestro sistema económico, y los valores políticos, sociales y medioambientales vuelven a ser importantes. La idea de comercio justo puede representar una respuesta a las peticiones de la ciudadanía sobre la eficacia de la economía. Propone una alternativa, en el marco de un consumo más responsable

Entonces nació el proyecto llamado Comercio Justo en Europa. Aspira a un acercamiento y estructuración de los actores distintos de comercio justo en Europa. Pone en marcha encuentros a nivel internacional además que movilizando redes y personas motivados por la creación de una economía más justa y sana para el medio ambiente.

El salón pretende desarrollar el comercio justo en cuanto al mundo profesional, y a la vez guardar un elemento fuerte de sensibilización. Viene acompañado por una movilización de la ciudadanía sobre el tema de comercio justo en Europa; desde 2009, un gran número de voluntarios, estudiantes, artistas y deportistas han contribuido al proyecto, de maneras muy variadas.

El salón de 2009 tiene como objetivos:

- ✦ Establecer un intercambio sobre el comercio justo, poniendo en manifiesto los productos e iniciativas, informar y sensibilizar.
- ✦ Reunir a los profesionales de comercio justo y desarrollar los intercambios y relaciones comerciales; se espera 200 expositores y 20 000 visitantes (entre ellos 5000 profesionales certificados) para esta edición de "Fair Trade in Europe".
- ✦ Crear una oportunidad para conocer a los productores del Sur
- ✦ Fomentar una movilización de la ciudadanía para el comercio justo
- ✦ Profundizar el vínculo con los otros actores del desarrollo y de la economía sostenibles.

En 2008, el salón de Comercio Justo en Europa reunió 175 expositores tanto del Europa como del Sur. Frente a este éxito, EquiSol (una asociación para la promoción de comercio justo) y sus socios nacionales y europeos han decidido lanzarse de nuevo en esta aventura.

Las jornadas profesionales del Salón Europeo del Comercio Justo serán los 2, 3 y 4 del octubre 2009).

**El salón dará la bienvenida a los visitantes profesionales
el 2, 3 y 4 de octubre 2009**

El comercio justo: Una manera concreta para llevar valores a la práctica, y participar en el movimiento hacia un desarrollo sostenible y una responsabilidad social.

Invitamos a profesionales para:

- Conocer a los clientes y proveedores
- Conocer a nuevos socios, productores, importadores, transformadores, mayoristas y distribuidores de varios sectores, interesados o ya involucrados en el comercio justo.
- Evaluar la situación actual del mercado de comercio justo- novedades y innovaciones además que tendencias de mercadotecnia en la actualidad
- Intercambiar experiencias con expertos y socios de todo el mundo.

Fair Trade in Europe es el único salón europeo sobre el comercio justo

¡Todos los sectores estarán en presencia!

-Alimentación, artesanía, textiles, cosméticos, turismo solidario, financio solidario

-Habrá un sector « Business to Business », dedicado únicamente a profesionales, transformadores, mayoristas, encargados de compras, compradores corporativas, proveedores de comida, y más...

Habrá una amplia gama de actividades tanto para el gran publico como para profesionales.

Un [programa](#) compuesto de talleres, mesas redondas y conferencias les dejará aprovechar al máximo de esta oportunidad de intercambio y establecimiento de contactos:

-Varios asuntos al día además que problemas vinculados a las rutinas diarios de los tenedores de apuestas estarán tratados

-La Union Europea y Comercio Justo, garantías y regulaciones, el impacto del comercio justo, asuntos medioambientales, ayuda al desarrollo y cooperación descentralizada, asuntos financieros, el textil y las compras corporativas y públicas, sistemas de distribución ..

Matriculación: Invitados profesionales pueden apuntarse en la red, facilitando la entrada al salón (las tarjetas estarán listas en cuanto lleguen.

Precio de entrada: 30 € (dos días)

Una feria para el gran público: ¡movilización masiva!

El 2, 3 y 4 de Octubre 2009

El primer salón de 2008 movilizó 150 voluntarios, estudiantes en prácticas, y varios asalariados durante más que un año, y reunió 175 expositores de todo el mundo. Gracias a este éxito, Equi'Sol y el comité europeo han re-embarcado en la creación de esta experiencia única de reuniones y intercambios al nivel europeo.

El proyecto ha sido acompañado desde 2009 por una gran movilización ciudadana, que pretende cultivar un pensamiento más profundo sobre el comercio justo y sus valores, además que el consumo responsable.

Dicha movilización permite a todos aquellos con ganas de actuar - sean estudiantes, jóvenes, artistas, o deportistas, o sea asociaciones y festivales- a llevar a cabo proyectos sobre los temas de:

- Los fundamentos del comercio justo, es decir; una economía responsable, la valorización de conocimientos locales y la protección del medio ambiente.
- La crisis actual (la crisis, los recursos naturales, la localización de la economía, consumo (excesivo))

Ejemplos de proyectos:

- cortometrajes
- creaciones artísticas
- organizaciones de foros para intercambiar e informarse
- asociaciones con festivales
- 'desayunos justos'
- desarrollo de campañas internacionales
- acciones de calle (manis, etc)

Todos aquellos que quieren contribuir, les rogamos hacer contacto con los organizadores del salón.

[Se encuentran todas las acciones sobre el blog del salón europeo de comercio justo](#)

3 días para informarse y debatir sobre el comercio justo

Véase anexo: el programa provisional para visitantes profesionales al salón.

Las dos redes principales de comercio justo europeo, el FLO (Fairtrade Labelling Organizations) y el WFTO (World Fair Trade Organization), presentarán sus estrategias para los años siguientes, al salón.

Hoy en día, el sector de comercio justo vuelve cada vez más dinámico. Discusión de las perspectivas de la industria, entonces, es imprescindible en el contexto económico actual.

Esta conferencia representara sin duda un momento importante durante el Salón. En cuanto a los profesionales, las orientaciones de esas dos grandes redes llevarán a una mejor comprensión del porvenir para sus propios negocios.

Un programa profesional especializado abordará los problemas y preguntas al que se enfrentan los actores de comercio justo.

Los temas principales de esta año serán:

- La Unión Europea y el comercio justo
- Las garantías, la regulación y la reglamentación de comercio justo
- El impacto de comercio justo
- El comercio justo y el medio ambiente
- Ayuda pública al desarrollo, cooperación descentralizada
- Los asuntos y apuestas financieras
- El textil y compras colectivas responsables

Un proyecto innovador

“la escuela de comercio justo” favorecerá un poniendo en perspectiva del comercio justo en el contexto socio-económico actual. También incitará, a través de talleres participativos, la reflexión del público sobre las apuestas de comercio justo.

Consulte el programa completo y preciso de las conferencias, mesas redondas y talleres en nuestro [sitio web](#), donde también se puede apuntarse.

Fair Trade is moving in the Region of Rhône-Alpes !

Since the month of January 2009, institutional actors, associations and inhabitants of the region of Rhône-Alpes are all engaged in the fair trade movement.

After the Fair Trade Towns meeting of February 2009, the dynamics of the Fair Trade Fortnight (from 9 to 24 May 2009) have enabled a mobilisation of actors and residents for fair trade.

Motivated volunteers of the European Fair Trade Fair have organised [fair-trade breakfasts at Lyon and at Grenoble](#) in a fun, laid-back atmosphere to raise awareness with the inhabitants about their campaigns.

And there's more..!

Since January 2009, volunteer teams have been present at other fairs, festivals, manifestations, helping to spread their fair-trade values:

- Meeting on ecology and alternatives ,Primevère (Lyon)*
- L'huma festivals, Rhône Alpes (Lyon)*
- NGO forum, l'école supérieure 3A (Lyon)*
- Student fair trade week,l'ESC (Grenoble)*
- Student sustainable development week, BDE Arsh (Grenoble campus)*
- Student sustainable development week (La Motte Servolex)*
- The World is my Village (Feyzin)*

-And this continues!

Summer is arriving and dozens of festivals will appear in the region of Rhône-Alpes.

Fair trade is beckoning to you to participate with you its ideas and its values.

-Events engaged in the fair trade movement

On the occasion of the second European Fair Trade Fair (Lyon, 2-4 October 2009), the festivals and events in the region of Rhône-Alpes, show a real proof of their civic engagement and decide to engage in fair trade.

By offering fair trade drinks or other products to an engaged public variety of festivals and events show a strong will to contribute to a more responsible consumption. Festivals represent a large public awareness tool about global trade and development.

You can meet our volunteer teams from the European Fair Trade Fair at the following festivals:

-Festival Lafi Bala du 25 au 28 juin, Chambéry, <http://www.lafibala.com>

-Festival Démon d'Or le 26, 27 juin, Poleymieux des Monts d'Or, <http://www.demondor.com>

-Les Rencontres Brel du 21 au 26 Juillet, Saint Pierre de Chartreuse, <http://www.rencontresbrel.com>

-Le Cabaret Frappé du 20 au 29 juillet, Grenoble, <http://www.cabaret-frappe.com/>

-Le festival Au Bonheur des Mômes du 23 au 28 août, le Grand Bornand
<http://www.aubonheurdesmomes.com>

-La Coupe Icare du 17 au 20 septembre, saint Hilaire du Touvet <http://www.coupe-icare.org>

-Riddim Collision du 1 au 3 octobre, Lyon <http://www.jarringeffects.net/riddimcollision/riddim10/>

-...and of course many others still... (consult all our new partners at the European Fair Trade Fair [blog](#))

So... enjoy your summer by celebrating ethically!

If your community welcomes or organises an event or other kind of manifestation, contact us! We will propose your community to join our civic campaign!

Find all the festivals of our partners at: <http://www.blog-salon-europeen-commerce-equitable.org/>



La sala “Tony Garnier”; espacio ideal para dinamizar el comercio justo



La sala representa un sitio ideal para el salón. Dado su capacidad para ser la sede de un “B to B” capaz de responder a las necesidades de los profesionales queriendo un espacio de intercambios al nivel europeo. Casi la mitad de los 17,000 m² de la sala dispondrá para los expositores e invitados, en un ambiente profesional y distendido.

Además, la sala está situada cerca de la tranvía, metro y carriles para bicicletas, cerca del centro de la ciudad y del sitio Gerland, haciéndole un sitio muy accesible dentro de la ciudad.

Una sala con una historia

La Halle Tony Garnier, sitio histórico de Lyon, dará con gusto la bienvenida a los actores mundiales de comercio justo.

Fue construido a los principios de este siglo, por el arquitecto Tony Garnier, y ha representado un mercado de animales, la sede de exposiciones internacionales, aún posiblemente una fábrica de armas!

Hoy en día, la Sala Tony Garnier es un espacio flexible, utilizado para conciertos, espectáculos, convenciones, congresos y aún acontecimientos deportistas, y, cabe sin decir, salones tales como el salón de viñadores independientes; lo cual atrajo 70 000 visitantes. Todos estos acontecimientos hacen que la sala sea hoy en día un sitio muy valorizado por la ciudadanía de Lyon.

Socios y Organizadores

Los organizadores

Fairtrade Labelling Organization international, World Fair Trade Organization, Le Fair Trade Center, Bananalink, Eine Welt Netz NRW, la Plateforme Française du Commerce Équitable, Agronomes et Vétérinaires sans Frontières,

Los socios

Le Ministère de l'Ecologie, de l'Energie, du Développement Durable et de la Mer, le Ministère des Affaires Etrangères, Les Ministères de Tutelle : le Ministère de l'Economie de l'Industrie et de l'Emploi, le Ministère du Travail, de la Famille des Relations Sociales, de la Solidarité et de la Ville avec le soutien de la Délégation Interministérielle à l'Innovation, à l'Expérimentation Sociale et à l'Economie Sociale, la Région Rhône-Alpes, le Grand Lyon, la Ville de Lyon, le ville de Villeurbanne, la Ville de Grenoble, le Crédit Coopératif, Respublica, la Nef, la CRESS Rhône-Alpes, Only Lyon.

Socios de la prensa

Libération, Libre Belgique, Le Courrier, Alternatives Economiques, Altermonde, Les Tendances Internationales.

Información práctica

¡Ven y evaluar la situación actual de comercio justo!

www.european-fair-trade-fair.org

Profesionales: 2 - 3 Octubre 2009

Gran público : 2, 3 y 4 Octubre 2009

¡Encuentre productos de comercio justo de las industrias de alimentación, artesanía, textil, cosméticos, turismo y las finanzas solidarias! ¡Asisten a las conferencias y participe en las animaciones!

Horarios del salón:

9.30h am - 7 pm el viernes 02/10

9.30h am - 7 pm el sábado 03/10

10 am - 7 pm el domingo 04/10

Jornadas profesionales: 2 y 3 Octubre

Tarifas: Espacio : 30 Euros (valid both days)

Registration online from the 15th June

UNA BIENVENIDA ESPECIAL

Un folleto explicativo y una tarjeta estarán dispuestos para los visitantes en cuanto lleguen al salón.

- Una bienvenida especial les espera en más que 150 establecimientos; restaurantes, hoteles, tiendas, bares y sitios turísticos de Lyon, una vez presentada la tarjeta de Only Lyon. Un café o aperitivo oferta en restaurantes participantes.
- Una bebida oferta con una bebida comprada en bares etc.
- Entrada descontada a sitios turísticos de la ciudad (tiendas, museos y más)
- Tarifas descontadas en hoteles durante, antes y después del Salón.

www.lyon-france.com



Apertura al gran publico: 2-4 Octubre

Precios

Acceso a las áreas públicas : 5 Euros // 3,50 Euros tarifa rebajada // 2 Euros desempleados, estudiantes y jubilados

Gratis para menores de 16 años

European Fair Trade Fair Blog:

<http://www.blog-salon-europeen-commerce-equitable.org/>

Contacto comunicación:

Association Equi'Sol

Sophie Malichier,

sophie.malichier@equisol.org

+33(0)9 80 08 40 2413 Rue Abbé Vincent – 38600 Fontaine – France



ANNEXOS

-Segunda Sal6n Europeo de Comercio Justo

-Programa profesional provisional

-Las conferencias y talleres estar6n a libre acceso para cada visitante profesional con tarjeta. (Precio de entrada al sal6n 30€+2 d6as)

-Las talleres permitir6n un p6blico restringido sobre invitaci6n/reservaci6n

Viernes 02/10/09 - ma6ana

•El impacto de comercio justo

Mesa redonda

Asunto : ¿Por qu6 y c6mo evaluar el impacto de comercio justo?

•Textil y compras colectivas

Mesa redonda

Asunto: ¿Pueden las compras colectivas contribuir a la estructuraci6n de los tramites del comercio justo? Ejemplo: el caso de textil

•Transporte y log6stica

Taller

Socio : Bioport

Viernes 02/10/09 - tarde

•Presentaci6n de estrategias por WFTO y FLO.

Conferencia

Oradores: Ian Bretman (Vice Chair of the board FLO) y Carola Reintjes (WFTO Board member for Europe)

•El financiamiento de comercio justo

Mesa redonda

Asunto: ¿Tienen las organizaciones de comercio justo las herramientas necesarias para continuar con sus campa6as?

•Comercio justo, ayuda al desarrollo, y cooperaci6n descentralizada

Mesa redonda

Asunto: ¿C6mo intergrar el comercio justo como componente de la ayuda p6blica al desarrollo o sea de la cooperaci6n descentralizada?

• Comercio justo y consume responsable en la educaci6n

Mesa redonda

¿C6mo fortalecer los v6nculos entre los actores de la educaci6n en cuanto al desarrollo y solidaridad internacional? Educaci6n sobre el comercio justo.

- Garantías**

Mesa redonda

Asunto: ¿Se necesita una regulación o control sobre el comercio justo?

- Desarrollar actividad en cuanto a la exportación**

Taller

Issue: How can we extend fair trade exportation and fully integrate it into the European markets

Saturday 03/10/09 - morning

- La Unión Europea y el Comercio Justo**

Mesa redonda

Fair Trade Advocacy Office

- Comercio Justo y el medio ambiente**

Mesa redonda

Asunto: Que existe como colaboración entre organizaciones del comercio justo y ONGs del medio ambiente ? ¿Cómo intergrar el asunto del medio ambiente dentro de la petición al comercio internacional?

- Turismo**

Taller

Asunto: turismo y cooperación descentralizada

Socios: Réseau DéPart y project TRES

- Dialogo europeo entre plataformas nacionales de comercio justo**

Asunto: ¿Cómo podemos fomentar colaboración entre grupos nacionales de comercio justo?

Según invitación